

alpe adria cinema
trieste film festival

16a edizione

cinema excelsior | sala azzurra | teatro miela

20 - 27 gennaio 2005

appuntamenti speciali

venerdì 21 gennaio

teatro miela dalle 22:30

immagini - swiss factory - tff party - miela next

3im free image

creazione elettronica visiva e musicale in movimento - Svizzera

sabato 22 gennaio

teatro miela dalle 22:30

FABRICA night

FABRICA visual - dj set

domenica 23 gennaio

caffè tomaseo ore 11:00

presentazione progetto *queen of europe* di Paolo Ravalico Scerri

giovedì 27 gennaio

caffè tomaseo ore 11:00

presentazione in anteprima del nuovo romanzo di Mauro Covacich

Fiona (Einaudi); conversazione fra l'autore e Roberto Ferrucci

teatro miela dalle 22:30

immagini tff closing party - miela next

audio&video performance by fennesz

mostre

fantasmagorie

pitture e diari miniati di juraj jakubisko

presso la biblioteca statale di largo papa giovanni XXIII, 6

dal 20 al 29 gennaio

orario: lun-ven 9-18; sab 9-13; domenica chiuso

queen of europe

anteprima presso lo studio dell'artista

studio ravalico scerri

via torino 21

dal 24 al 27 gennaio

orario: 11-13

incontri stampa

ogni giorno a partire dalle ore 12:00 presso il caffè tomaseo in

piazza tomaseo 4/c, i registi e gli attori presenti al festival

incontreranno stampa e pubblico

ingresso libero

ogni giorno

dalle ore 19.00 aperitivo

offerto agli ospiti e agli accreditati del festival

venerdì 21, domenica 23, martedì 25 e giovedì 27 presso

il caffè ponchielli in via ponchielli 3/b

sabato 22, lunedì 24 e mercoledì 26 presso

il barviadellelori in via delle torri 3

lungometraggi in concorso / feature films in competition

Karpuz kapugundan gemiler yapmak di Ahmet Uluçay, Turchia

Dom/Sun 23, 17:00 Sala Excelsior

König der Diebe di Ivan Fila, Germania - Slovacchia - Rep. Ceca - Francia - Austria

Mar/Tue 25, 20:00 Sala Excelsior

Kontroll di Nimród Antal, Ungheria

Ven/Fri 21, 20:00 Sala Excelsior

Másnap di Attila Janisch, Ungheria

Lun/Mon 24, 20:00 Sala Excelsior

Mila ot Mars di Sophia Zornitsa, Bulgaria

Sab/Sat 22, 20:00 Sala Excelsior

Muxmäuschenstill di Marcus Mittermeier, Germania

Mer/Wed 26, 22:00 Sala Excelsior

Predmestje di Vinko Möderdorfer, Slovenia

Ven/Fri 21, 22:00 Sala Excelsior

San zimske noći di Goran Paskaljević, Serbia e Montenegro

Dom/Sun 23, 20:00 Sala Excelsior

Sivi kamion crvene boje di Srđan Koljević, Serbia e Montenegro - Slovenia - Germania

Sab/Sat 22, 22:00 Sala Excelsior

Ta divna splitska noć di Arsen Anton Ostojić, Croazia

Mar/Tue 25, 22:30 Sala Excelsior

Vremja žatvy di Marina Razbežkina, Russia

Mer/Wed 26, 20:00 Sala Excelsior

Wesele di Wojtek Smarzowski, Polonia

Lun/Mon 24, 22:30 Sala Excelsior

cortometraggi in concorso / short films in competition

Bubački di Igor Ivanov, Macedonia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 20:00 Sala Excelsior

Călătorie la oraș di Corneliu Porumboiu, Romania

Mar/Tue 25, 20:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior

Charlotte di Ulrike von Ribbeck, Germania

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Dom/Sun 23, 17:00, Sala Excelsior

Daudz laimes! di Aija Bley, Lettonia

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Des(s)ert di Varka Kozlovič, Temuujin Dashdejid, Italia - Francia - Mongolia

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Dver' di Vladimir Kott, Russia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Mar/Tue 25, 20:30 Sala Azzurra

Fajně di Radim Filipeč, Rep. Ceca

Mar/Tue 25, 22:30 Sala Excelsior - Mer/Wed 26, 17:00 Sala Azzurra

La fidanzata di Petra Volpe, Svizzera

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Girls and Cars di Thomas Woschitz, Austria - Canada

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Jesteś tam di Anna Kazejak, Polonia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 22:00 Sala Excelsior

Just Try di Basa Potskhišvili, Georgia

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Ki a macska? di Péter Mészáros, Ungheria

Ven/Fri 21, 20:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior

Kinder auf der Landstrasse di Laurin Federlein, Polonia - Regno Unito - Germania

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Kis apokrif no.2 di Kornél Mundruczó, Ungheria

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Dom/Sun 23, 17:00, Sala Excelsior

Kocham cię di Paweł Borowski, Polonia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Lun/Mon 24, 22:30 Sala Excelsior

Ljubov di Aleksandr Lamakin, Russia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Mer/Wed 26, 20:00 Sala Excelsior

Ochota na zajcev di Igor Vološin, Russia

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Per versum di Werther Germondari, Maria Laura Spagnoli, Italia

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Proščanie di Maria Saakjan, Russia - Armenia

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Mer/Wed 26, 20:00 Sala Excelsior

Rain is Falling di Holger Ernst, Germania - Marocco

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Mer/Wed 26, 22:00 Sala Excelsior

Srce je kos mesa di Jan Cvitkovič, Slovenia

Ven/Fri 21, 22:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior

Stolitčnyj skoryj di Artjom Antonov, Russia

Ven/Fri 21, 17:00 Sala Excelsior - Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior

Tsarsarim di Matan Guggenheim, Israele

Dom/Sun 23, 10:00 Sala Azzurra - Lun/Mon 24, 17:00 Sala Azzurra

Un cartuş de kent și un pachet de cafea di Cristi Puiu, Romania

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Excelsior - Dom/Sun 23, 17:00, Sala Excelsior

documentari in concorso / documentaries in competition

66 sezón di Peter Kerekes, Slovacchia

Mar/Tue 25, 17:00 Sala Excelsior

Adisa o la storia dei mille anni di Massimo Domenico D'Orzi, Italia

Mar/Tue 25, 15:00 Sala Azzurra

Allemagne, Allemagne terrain vague di Boris Breckoff, Francia

Mer/Wed 26, 15:00 Sala Azzurra

Buss di Laila Pakalniņa, Estonia - Lettonia - Lituania - Finlandia

Mar/Tue 25, 17:00 Sala Excelsior

Cesta (Portrét Věry Chytilové) di Jasmina Blažević, Rep. Ceca

Dom/Sun 23, 22:30, Sala Azzurra

Die Mitte di Stanisław Mucha, Germania

Sab/Sat 22, 15:00 Sala Excelsior

Diese Jahre in Czernowitz di Volker Koepp, Germania

Sab/Sat 22, 17:00 Sala Excelsior

Landschaft di Sergej Loznica, Germania

Mer/Wed 26, 17:00 Sala Excelsior

Mam di Anatolij Baluev, Russia

Mar/Tue 25, 22:30 Sala Azzurra

Marele jaf comunist di Alexandru Solomon, Romania

Gio/Thu 20, 22:45 Sala Excelsior

Mesto na travniku di Anja Medved, Nadja Velušček, Slovenia

Ven/Fri 21, 15:00 Sala Azzurra

Perché le donne non fanno la guerra? di Manuela Pecorari,

Nicola Nannavecchia, Italia

Dom/Sun 23, 20:30, Sala Azzurra

La strada di Damir Čučić, Croazia

Ven/Fri 21, 15:00 Sala Azzurra

Strasti po Marine di Andrej V. Osipov, Russia

Mer/Wed 26, 17:00 Sala Excelsior

The Rubber Soul Project di Dinko Tucaković, Serbia e Montenegro

Sab/Sat 22, 10:00 Sala Azzurra

Új Eldorádó di Tibor Kocsis, Ungheria

Dom/Sun 23, 22:30, Sala Azzurra



giovedì 20 gennaio

18:00

teatro miela

immagini

Visions of Europe (Visioni d'Europa) di Fatih Akin, Barbara Albert, Šarunas Bartas, Andy Bausch, Christoffer Boe, Francesca Comencini, Stijn Coninx, Tony Gatlif, Saša Gedeon, Christos Georgiou, Constantine Giannaris, Theo Van Gogh, Peter Greenaway, Miguel Hermoso, Arvo Iho, Aki Kaurismäki, Damjan Kozole, Laila Pakalniņa, Kenneth Scicluna, Martin Šulík, Małgorzata Szumowska, Béla Tarr, Jan Troell, Teresa Villaverde, Aisling Walsh, Danimarca, 2004, Betacam, b-n & col., 140', v.o. Engl. subt.

20:00

sala excelsior

evento speciale d'apertura

Život je čudo (La vita è un miracolo) di Emir Kusturica, Francia - Serbia e Montenegro, 2004, 35mm, col., 155', v.o. serba, croata, inglese, tedesca, ungherese sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

22:00

teatro miela

**immagini - piccole memorie in valigia
omaggio a mauro santini**

Dove sono stato di Mauro Santini, Italia, 2000, Betacam, col., 27', v.o. italiana

22:30

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Juraj Jakubisko - Portrét režiséra (Juraj Jakubisko - Ritratto di un regista) di Matej Mináč, Cecoslovacchia, 1989, Betacam, col., 40', v.o. slovacca sott. it
Čekají na Godota (Aspettando Godot) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1965, 35mm, b-n, 31', v.o. slovacca sott. it.

22:45

sala excelsior

concorso documentari / documentaries competition

Marele jaf comunist (La grande rapina comunista) di Alexandru Solomon, Romania, 2004, 35mm, b-n & col., 75', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

**documentari fuori concorso /
documentaries out of competition**

V temnote (Nell'oscurità) di Sergej Dvorcevoj, Russia -
Finlandia, 2004, 35mm, col., 40', v.o. russa sott. it. /
Engl. subt.

dalle 23:00

teatro miela

tff party - miela next

dj set by ELECTROSACHER

visual by rimedia

venerdì 21 gennaio

10:00

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Každý den má svoje jméno (Ogni giorno ha il suo nome)
di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1961, 35mm, b-n,
15', v.o. slovacca sott. it.

Mlčení (Il silenzio) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia,
1963, 35mm, b-n, 23', v.o. slovacca sott. it.

Prva trieda (Prima classe) di Juraj Jakubisko,
Cecoslovacchia, 1963, 35mm, b-n, 15', v.o. slovacca
sott. it.

Děšť (Pioggia) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1965,
35mm, col., 31', v.o. ceca sott. it. / Engl. subt.

12:00

caffè tommaseo

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Křtové roky (Gli anni di Cristo) di Juraj Jakubisko,
Cecoslovacchia, 1967, 35mm, b-n & col., 95',
v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Mesto na travniku (La città sul prato) di Anja Medved,
Nadja Velušček, Slovenia, 2004, Betacam, col., 65',
v.o. slovena - italiana sott. it. ANTEPRIMA ITALIANA

La strada di Damir Čučić, Croazia, 2004, Betacam, col.,
29', v.o. croata sott.it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

17:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Stolitčnyj skoryj (Espresso metropolitano) di Artjom Antonov,
Russia, 2003, 35mm, col., 30', v.o. russa sott. it. / Engl.
subt.

omaggio a viktor kosakovskij

Losev di Viktor Kosakovskij, Russia, 1989, 35mm, b-n,
59', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Belovy (I Belov) di Viktor Kosakovskij, Russia, 1993,
35mm, b-n, col., 58', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

sala azzurra

inforgo studio - omaggio a benedek fliegauf

Hypnos (Ipnosi) di Benedek Fliegauf, Ungheria, 2001,
Betacam, col., 15', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

A sor (La fila) di Benedek Fliegauf, Ungheria, 2003,
35mm, col, 9', senza dialoghi

a seguire

inforgo studio

Aranymadár (L'uccello d'oro) di István Szaladják,
Ungheria, 1999, 35mm, b-n, 27', v.o. ungherese sott. it.
/ Engl. subt.

Gránátok (Granate) di Péter Politzer, Ungheria, 2003,
35mm, col., 18', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

Posztkatona (Soldato di guardia) di Tamás Buvári,
Ungheria, 2002, 35mm, b-n, 15', v.o. ungherese sott. it.
/ Engl. subt.

Kis apokrif (Piccolo apocrifo) di Kornél Mundruczó,
Ungheria, 2003, 35mm, b-n, 6', v.o. ungherese sott. it. /
Engl. subt.

Gen(i)us Diabolis - Ördögtérge (Genio diabolico)
di Róbert Lakatos, Ungheria, 2003, 35mm, col., 19',
v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

20:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Ki a macska? (Chi è il gatto?) di Péter Mészáros,
Ungheria, 2003, 35mm, col., 8', v.o. ungherese sott. it. /
Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Kontroll (Controllo) di Nimród Antal, Ungheria, 2003,
35mm, col., 106', v.o. ungherese sott. it. / Fr. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA



20:30

sala azzurra

evento speciale

The White Diamond (Il diamante bianco) di Werner Herzog, Germania, 2004, Betacam, col., 88', v.o. inglese sott. it. ANTEPRIMA ITALIANA

22:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Srce je kos mesa (Il cuore è un pezzo di carne) di Jan Ovitkovič, Slovenia, 2003, 35mm, col., 15', senza dialoghi

concorso lungometraggi / feature films competition

Predmestje (Provincia) di Vinko Möderdorfer, Slovenia, 2004, 35mm, col., 90', v.o. slovena sott. it. / Engl. subt.

22:30

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Zbehovia a pútnici (Il disertore e i nomadi) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Italia, 1968, 35mm, col., 101', v.o. slovacca sott. it.

dalle 22:30

teatro miela

immagini - swiss factory - tff party - miela next

3im free image

creazione elettronica visiva e musicale in movimento - Svizzera

sabato 22 gennaio

10:00

sala excelsior

concorso cortometraggi programma 1 / short films competition

Bubački (Insetti) di Igor Ivanov, Macedonia, 2003, 35mm, col., 15', v.o. macedone sott. it. / Engl. subt.

Călătorie la oraş (Un viaggio in città) di Corneliu Porumboiu, Romania, 2003, 35mm, col., 19', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

Charlotte di Ulrike von Ribbeck, Germania, 2004, 35mm, col., 30', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subt.

Dver' (La porta) di Vladimir Kott, Russia, 2004, 35mm, b-n, 17', senza dialoghi

Jesteś tam (Tu sei là), di Anna Kazejak, Polonia, 2004, 35mm, col., 13', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

Ki a macska? (Chi è il gatto?) di Péter Mészáros, Ungheria, 2003, 35mm, col., 8', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

Kis apokrif no.2 (Piccolo apocrifo no. 2) di Kornél Mundruczó, Ungheria, 2004, 35mm, col., 22', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

Kocham cię (Ti amo) di Paweł Borowski, Polonia, 2003, 35mm, col., 7', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

Ljubov (Amore) di Aleksandr Lamakin, Russia, 2004, 35mm, col., 14', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Proščanie (Addio) di Maria Saakjan, Russia - Armenia, 2003, 35mm, col., 27', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Rain is falling (Cade la pioggia) di Holger Ernst, Germania - Marocco, 2004, 35mm, col., 15', senza dialoghi

Srce je kos mesa (Il cuore è un pezzo di carne) di Jan Cvitkovič, Slovenia, 2003, 35mm, col., 15', senza dialoghi

Stolitčnyj skoryj (Espresso metropolitano) di Artjom Antonov, Russia, 2003, 35mm, col., 30', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Un cartuş de kent şi un pachet de cafea (Sigarette e caffè) di Cristi Puiu, Romania, 2003, 35mm, col., 13', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

The Rubber Soul Project di Dinko Tucaković, Serbia e Montenegro, 2004, Betacam, b-n & col., 52', v.o. serba sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

documentari fuori concorso /

documentaries out of competition

Bar na Victorii (Un bar a Victoria Station) di Dawid Leszek, Polonia, 2003, Betacam, col., 56', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

12:00

caffè tommaseo

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

concorso documentari / documentaries competition

Die Mitte (Il centro) di Stanisław Mucha, Germania, 2004, 35mm, col., 85', v.o. tedesca - slovacca - ucraina - lituana - polacca sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Vtáčkovia siroty a blázni (Uccellini, orfani e pazzi) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Francia, 1969, 35mm, col., 78', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

16:00

teatro miela

immagini

Karim Patwa's Spaceship (L'astronave di Karim Patwa) di Karim Patwa, Svizzera, 2004, Betacam, col., 60', v.o. svizzero tedesca - inglese - tedesca Engl. subt.

Mindjárt meghalok (Sto per morire) di Péter Fazakas, Ungheria, 2003, Betacam, col., 2', versione inglese / Engl. version

Annaottoanna di Clemens Pichler, Germania, 2003, Betacam, b-n, 9', v.o. tedesca Engl. subt.

Swimming Pool di Paolo Zamengo, Italia, 2003, Dvd, col., 3', senza dialoghi

Room 411. The Thin Line between Mania and Depression (Stanza 411. La sottile linea fra mania e depressione) di Shari Yantra Marcacci, USA, 2003, Dvd, col., 5', v.o. inglese

DanSneg di Antonio Giacomini, Italia, 2004, Betacam, col., 4', senza dialoghi

17:00

sala excelsior

concorso documentari / documentaries competition

Diese Jahre in Czernowitz (Quest'anno a Czernowitz) di Volker Koepp, Germania, 2003, 35mm, col., 129', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

inforg studio

Öt után, hat előtt (Tra le 5 e le 6) di Lehel Oláh, Ungheria, 2000, Betacam, col., 16' v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

Papagáj (Pappagallo) di Gyula Nemes, Ungheria, 2000, Betacam, col., 16', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

Gubera (Lo sgombero) di Lehel Oláh, Ungheria, 2003, Betacam, b-n, 25', senza dialoghi
A pofon (Lo schiaffo) di András György Dési, Gábor Mórny, Ungheria, 2003, Betacam, b-n, 26', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

Csendország (Il regno del silenzio) di Róbert Lakatos, Ungheria, 2001, Betacam, col., 35', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

18:00

teatro miela

immagini - piccole memorie in valigia

omaggio a mauro santini

Flor da Baixa di Mauro Santini, Italia, 2004, Betacam, col., 10', senza dialoghi

Da qui, sopra il mare di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 10', senza dialoghi

Petite mémoire di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 6', v.o. italiana

Fermo del tempo di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 8', senza dialoghi

Da lontano di Mauro Santini, Italia, 2002, Betacam, col., 7', senza dialoghi

Di ritorno di Mauro Santini, Italia, 2001, Betacam, col., 10', v.o. italiana

Dietro i vetri di Mauro Santini, Italia, 2001, Betacam, col., 9', senza dialoghi

20:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Bubački (Insetti) di Igor Ivanov, Macedonia, 2003, 35mm, col., 15', v.o. macedone sott. it. / Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Mila ot Mars (Mila da Marte) di Sophia Zornitsa, Bulgaria, 2004, 35mm, col., 91', v.o. bulgara sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

20:00

teatro miela

FABRICA colors documentaries

Street Music di Oliviero Toscani, Tibor Kalman, Italia, 1994, Betacam, b-n, 8', senza dialoghi

Cuba di Roberto Moreira, Italia, 1996, Betacam, b-n, 18', v.o. spagnola - italiana

Hong Kong di Fernando Zuber, Italia, 2001, Betacam, b-n, 9', senza dialoghi

Patagonia di Carlos M. Casas, Fernando Zuber, Italia, 2002, Betacam, b-n, 24', v.o. spagnola sott. it.

Morocco di Ries Straver, Italia, 2003, Betacam, col., 19', v.o. araba sott. it. / Engl. subt.

Rocinha di Carlos M. Casas, Italia, 2003, Betacam, col., 52', v.o. portoghese sott. it.

20:30

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Dovidenia v pekle priatelja (Arrivederci all'infemo, amici) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Italia, 1970-1990, 35mm, col., 80', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

Stavba storočja (La costruzione del secolo) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1972, 35mm, col., 19', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

22:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Jesteš tam (Tu sei là), di Anna Kazejak, Polonia, 2004, 35mm, col., 13', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Sivi kamion crvene boje (Un camion grigio colorato di rosso) di Srđan Koljević, Serbia e Montenegro - Slovenia - Germania, 2004, 35mm, col., 105', v.o. serba sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

22:30

sala azzurra

omaggio a viktor kosakovskij

Ja vaš ljubyj (Tri romansa) [Io ti amavo (Tre storie d'amore)] di Viktor Kosakovskij, 1998-2000

ep. *Pavel i Ljalja (Džeruzalemskij romans)* [Pavel e Ljalja (Una storia d'amore a Gerusalemme)], Israele - Russia, 1998, 35mm, b-n, 30', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

ep. *Sergej i Nataša (Provincialnyj romans)* [Sergej e Nataša (Una storia d'amore di provincia)], Russia, 2000, Betacam, col., 20', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

ep. *Deckij sad. Saša i Katja (Pervyj romans)* [Asilo d'infanzia. Saša e Katja (Primo amore)], Russia, 2000, Betacam, col., 52', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

22:30

teatro miela

FABRICA video art

Evidence di Godfrey Reggio, Italia, 1995, Betacam, col., 9', senza dialoghi

The Film of Her di Bill Morrison, Italia, 1996, Betacam, b-n, 13', v.o. inglese

Black Pompei di Angela Melitopoulos, Italia, 1996, Betacam, b-n & col., 5', senza dialoghi

Hospital di Dryden Goodwin, Italia, 1997, Betacam, col., 17', senza dialoghi

Afterwords di Jean-Sébastien Lallemand, Carlos M. Casas, Gianfranco Rosi, Italia, 2000, Betacam, col., 19', senza dialoghi

Prvo smrtno iskustvo (Prima esperienza di morte) di Aida Begić, Italia, 2000 - 2001, Betacam, col., 26', v.o. bosniaca sott. it.

The Bonedancer di Gints Apsits, Italia, 2002, Betacam, col., 9', senza dialoghi

a seguire

tff party

FABRICA night

FABRICA visual - dj set

domenica 23 gennaio

10:00

sala excelsior

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Tisícročná včela (L'ape millenaria) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Germania Ovest, 1983, 35mm, col., 163', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

sala azzurra

concorso cortometraggi programma 2 / short films competition

Girls and Cars (Ragazze e automobili), di Thomas Woschitz, Austria - Canada, 2004, 35mm, col., 30', v.o. inglese sott. it. / Engl. subt. / Fr. subt.

Just Try (Almeno prova), di Basa Potskhišvili, Georgia, 2003, Betacam, col., 3', v.o. georgiana sott. it. / Engl. subt.

Kinder auf der Landstrasse (Bambini sulla strada maestra) di Laurin Federlein, Polonia - Regno Unito - Germania, 2003, Betacam, b-n, 20', senza dialoghi

Daudz laimes! (Buon Natale!) di Aija Bley, Lettonia, 2004, Betacam, col., 21', v.o. lettone - russa sott. it.

Des(s)ert di Varka Kozlovič, Temuujin Dashdejid, Italia - Francia - Mongolia, 2004, Betacam, col., 15', v.o. mongola sott. it.

La fidanzata di Petra Volpe, Svizzera, 2004, 35mm, col., 11', v.o. svizzero tedesca - italiana sott. it. / Engl. subt.

Ochota na zajceve (Caccia alla lepre), di Igor Vološin, Russia, 2003, Betacam, col., 23', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Per versum di Werther Germondari, Maria Laura Spagnoli, Italia, 2005, Betacam, b-n, 3', v.o. italiana Engl. subt.

Tsarsarim (Grilli) di Matan Guggenheim, Israele, 2003, Betacam, col., 16', v.o. ebraica sott. it. / Engl. subt.

11:00

caffè tommaseo

Presentazione progetto *Queen of Europe*

di Paolo Ravalico Scerri

a seguire

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

documentari fuori concorso / documentaries out of competition

Pour l'amour du peuple (Per amore del popolo) di Eyal Sivan, Audrey Maurion, Germania, 2004, 35mm, col., 90', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subt.

sala azzurra

rarietà dagli archivi di mosca

Spasite utopajjušego (Salvate l'uomo che affoga) di Pavel Arsenov, URSS, 1967, 35mm, b-n, 66', v.o. russa sott. it.

16:00

teatro miela

immagini - piccole memorie in valigia omaggio a mauro santini - replica

Flor da Baixa di Mauro Santini, Italia, 2004, Betacam, col., 10', senza dialoghi

Da qui, sopra il mare di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 10', senza dialoghi

Petite mémoire di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 6', v.o. italiana

Fermo del tempo di Mauro Santini, Italia, 2003, Betacam, col., 8', senza dialoghi



Da lontano di Mauro Santini, Italia, 2002, Betacam, col., 7', senza dialoghi

Di ritorno di Mauro Santini, Italia, 2001, Betacam, col., 10', v.o. italiana

Dietro i vetri di Mauro Santini, Italia, 2001, Betacam, col., 9', senza dialoghi

17:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Un cartuș de kent și un pachet de cafea (Sigarette e caffè) di Cristi Puiu, Romania, 2003, 35mm, col., 13', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

Charlotte di Ulrike von Ribbeck, Germania, 2004, 35mm, col., 30', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subt.

Kis apokrif no. 2 (Piccolo apocrifo n. 2) di Kornél Mundruczó, Ungheria, 2004, 35mm, col., 22', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Karpuz kapugundan gemiler yapmak (Barchette d'anguria) di Ahmet Uluçay, Turchia, 2004, 35mm, col., 101', v.o. turca sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Nevera po slovensky (Infedeltà alla slovacca) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1980, 35mm, col., 143', v.o. slovacca sott. it.

18:00

teatro miela

immagini

(Dis)occupazione di Stefano Missio, Italia, 2004, Betacam, col., 14', v.o. francese sott. it.

Nulla due volte di Alessandro Rossetto, Italia, 2004, Betacam, b-n, 3', v.o. italiana Engl. subt.

Banlieu du vide (Periferia del nulla) di Thomas Köner, Germania, 2003, Betacam, b-n, 12', senza dialoghi

Visul lui Liviu (Il sogno di Liviu) di Corneliu Porumboiu, Romania, 2003, Betacam, col., 39', v.o. rumena Engl. subt.

Doctorul nebun (Il dottore pazzo) di Catalin Musat, Romania, 2004, Betacam, col., 20', v.o. rumena Engl. subt.

Un viaggio a Ginevra di Kevin Merz, Svizzera, 2004, Dvd, col., 20', v.o. italiana

Leiputrija (Terra dei sogni) di Laila Pakalniņa, Lettonia, 2004, Betacam, col., 35', senza dialoghi

20:00

sala excelsior

concorso lungometraggi / feature films competition

San zimskie noći (Sogno di una notte di mezzo inverno)
di Goran Paskaljević, Serbia e Montenegro, 2004,
35mm, col., 95', v.o. serba sott. it. / Engl. subt.

20:30

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Perché le donne non fanno la guerra? di Manuela Pecorari,
Nicola Nannavecchia, Italia, 2004, Betacam, col., 58',
v.o. italiana - inglese - serba - bosniaca - croata sott. it.

**documentari fuori concorso /
documentaries out of competition**

Tre donne in Europa di Corso Salani, Italia, 2004, Betacam,
col., 59', v.o. ungherese - polacca - lettone sott. it.

21:00

teatro miela

immagini - piccole memorie in valigia

omaggio a mauro santini - replica

Dove sono stato di Mauro Santini, Italia, 2000, Betacam,
col., 27', v.o. italiana

21:30

teatro miela

immagini

*SEE THE RHYTHM - Synaesthetical Concepts in
Contemporary Austrian Video*

audiovideoproiezioni ambientali

How Do you Want m.? di Michaela Schwentner, Austria,
2003, Betacam, col., 4', v.o. tedesca

Transistor di Michaela Schwentner, Austria, 2000,
Betacam, col., 6', senza dialoghi

JET di Michaela Schwentner, Austria, 2003, Betacam,
col., 6', senza dialoghi

36 di Norbert Pfaffenbichler, Lotte Schreiber, Austria,
2001, Betacam, col., 2', senza dialoghi

Notes on Film 01 else di Norbert Pfaffenbichler, Austria,
Betacam, 2002, b-n, 6', senza dialoghi

Quadro di Lotte Schreiber, Norbert Pfaffenbichler, Italia -
Austria, Betacam, 2002, col., 10', senza dialoghi

Ilox di Karø Goldt, Austria - Germania, 2001, Betacam,
col., 3', senza dialoghi

Falcon di Karø Goldt, Austria, 2003, Betacam, col., 5',
senza dialoghi

Lost di Karø Goldt, Austria - Germania, 2004, Betacam,
col., 5', senza dialoghi

Rewind di [n:ja] Austria, 2000, Betacam, col., 5',
senza dialoghi

track 09 di [n:ja] Austria, 2001, Betacam, col., 4',
senza dialoghi

<frame> di [n:ja] Austria, 2002, Betacam, col., 5',
senza dialoghi

O. T. di Michaela Grill, Austria, 1999, Betacam, b-n, 5',
senza dialoghi

Trans di Michaela Grill, Martin Siewert, Austria, 2003,
Betacam, col., 9', senza dialoghi

My Kingdom for a Lullaby #2 di Michaela Grill, Billy Roisz,
Austria, 2004, Betacam, col., 10', senza dialoghi

22:30

sala excelsior

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Post coitum di Juraj Jakubisko, Rep. Ceca, 2004,
35mm, col., 104', v.o. ceca sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Cesta (Portrét Věry Chytilové) [Maggio (Ritratto di Věra
Chytilová)] di Jasmina Blažević, Rep. Ceca, 2004,
Betacam, col., 52', v.o. ceca sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

Új Eldorádó (Il nuovo Eldorado) di Tibor Kocsis, Ungheria,
2004, Betacam, col., 76', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

dalle 23:00

teatro miela

immagini - tff party - miela next

*SEE THE RHYTHM - Synaesthetical Concepts in
Contemporary Austrian Video*

Images by: Karø Goldt, Michaela Grill, Norbert
Pfaffenbichler, Billy Roisz, Lotte Schreiber, Michaela
Schwentner

Sound and Music by: Heinz Ditsch, Wolfgang Friesch,
Takeshi Fumimoto, Kurt Hofstetter, Christof Kurzmann,
Toshimaru Nakamura, Stefan Nemeth, Radiam, Rashim,
Shabotinski, Martin Siewert

lunedì 24 gennaio

10:00

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Peňavý Max a strašidlá (Max il lentigginoso e i fantasmi) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Germania Ovest - Austria, 1987, 35mm, col., 96', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

Tri vrecia cementu a živý kohút (Tre sacchi di cemento e un gallo vivo) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1976, 35mm, col., 42', v.o. slovacca sott. it. / Engl. subt.

12:00

caffè tommaseo

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

rarietà dagli archivi di mosca

Dvoe v stepi (Due nella steppa) di Anatolij Efros, URSS, 1962, 35mm, b-n, 77', v.o. russa sott. it.

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Bubeník červeného kříže (Il tamburino della Croce Rossa) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1977, 13', 35mm, col., senza dialoghi

Postav dom, zasad' strom (Costruisci una casa, pianta un albero) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1979, 35mm, col., 76', v.o. slovacca sott. it. / Fr. subt.

17:00

sala excelsior

zone di cinema

Nůfcent. Videosclerosis dal Friůl (prime part)

[Novecento. Videoschegge dal Friuli (prima parte)] di Dorino Minigutti, Italia, 2004, Betacam, b-n, 26', v.o. friulana sott. it. / Engl. subt.

I sentieri della gloria: in viaggio con Mario Monicelli sui luoghi della grande guerra di Gloria De Antoni, Italia, 2005, Betacam, col., 42', v.o. italiana

sala azzurra

concorso cortometraggi programma 2 / short films competition

Girls and Cars (Ragazze e automobili), di Thomas Woschitz, Austria - Canada, 2004, 35mm, col., 30', v.o. inglese sott. it. / Engl. subt. / Fr. subt.

Just Try (Almeno prova), di Basa Potskhišvili, Georgia, 2003, Betacam, col., 3', v.o. georgiana sott. it. / Engl. subt.

Kinder auf der Landstrasse (Bambini sulla strada maestra) di Laurin Federlein, Polonia - Regno Unito - Germania, 2003, Betacam, b-n, 20', senza dialoghi

Daudz laimes! (Buon Natale!) di Aija Bley, Lettonia, 2004, Betacam, col., 21', v.o. lettone - russa sott. it.

Des(s)ert di Varka Kozlovič, Temuujin Dashdejid, Italia - Francia - Mongolia, 2004, Betacam, col., 15', v.o. mongola sott. it.

La fidanzata di Petra Volpe, Svizzera, 2004, 35mm, col., 11', v.o. svizzero tedesca - italiana sott. it. / Engl. subt.

Ochota na zajcev (Caccia alla lepre), di Igor Vološin, Russia, 2003, Betacam, col., 23', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Per versum di Werther Germondari, Maria Laura Spagnoli, Italia, 2005, Betacam, b-n, 3', v.o. italiana Engl. subt.

Tsarsarim (Grilli) di Matan Guggenheim, Israele, 2003, Betacam, col., 16', v.o. ebraica sott. it. / Engl. subt.

20:00

sala excelsior

concorso lungometraggi / feature films competition

Másnap (Dopo ieri) di Attila Janisch, Ungheria, 2004, 35mm, col., 119', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

20:30

sala azzurra

omaggio a viktor kosakovskij

Na dnjach (L'altro giorno) di Viktor Kosakovskij, Russia, 1991, 35mm, b-n, 10', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

Sreda 19.7.1961 (Mercoledì 19.7.1961)

di Viktor Kosakovskij, Germania - Russia, 1997, 35mm, col., 93', v.o. russa sott. it. / Engl. subt.

21:21

teatro miela

immagini

pupkin kabarett - trieste film festival



22:30

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Kocham cię (Ti amo) di Paweł Borowski, Polonia, 2003, 35mm, col., 7', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Wesele (Le nozze) di Wojtek Smarzowski, Polonia, 2004, 35mm, col., 109', v.o. polacca sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

portrait - omaggio a villi hermann

Tamaro. Pietre e angeli. Mario Botta Enzo Cucchi di Villi Hermann, Svizzera, 1998, 35mm, col., 77', v.o. italiana Engl. subt.

Walker. Renzo Ferrari di Villi Hermann, Svizzera, 2004, Betacam, col., 33', v.o. italiana Engl. subt.

dalle 23:00

teatro miela

immagini - tff party - miela next

martedì 25 gennaio

10:00

sala azzurra

portrait - omaggio a villi hermann

Giovanni Orelli. Finestre Aperte di Villi Hermann, Svizzera, 1998, Betacam, col., 15' v.o. italiana

En voyage avec Jean Mohr (In viaggio con Jean Mohr) di Villi Hermann, Svizzera, 1992, Betacam, col., 88', versione italiana

12:00

caffè tommaseo

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Perinbaba (Frau Holle - La signora della neve) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Germania Ovest, 1985, 35mm, col., 90', v.o. slovacca sott. it. / Fr. subt.

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Adisa o la storia dei mille anni di Massimo Domenico D'Orzi, Italia, 2004, Betacam, col., 80', v.o. serbo-croata sott. it. / Engl. subt.

17:00

sala excelsior

concorso documentari / documentaries competition

Buss (L'autobus) di Laila Pakalniņa, Estonia - Lettonia - Lituania - Finlandia, 2004, 35mm, col., 58', v.o. estone - lettone - lituana - russa sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

66 sezón (66 stagioni) di Peter Kerekes, Slovacchia, 2003, 35mm, col., 86', v.o. ungherese - slovacca - ceca sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

inforg studio - omaggio a benedek fliegau

Dealer (Spacciatore) di Benedek Fliegau, Ungheria, 2004, 35mm, col., 135', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

20:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Călătorie la oraş (Un viaggio in città) di Corneliu Porumboiu, Romania, 2003, 35mm, col., 19', v.o. rumena sott. it. / Engl. subt.

concorso lungometraggi / feature films competition

König der Diebe (Il re dei ladri) di Ivan Fíla, Germania - Slovacchia - Rep. Ceca - Francia - Austria, 2003, 35mm, col., 109', v.o. tedesca - russa sott. it. / Engl. subt.

ANTEPRIMA ITALIANA

20:30

sala azzurra

concorso cortometraggi / short films competition

Dver' (La porta) di Vladimir Kott, Russia, 2004, 35mm, b-n, 17', senza dialoghi

a seguire

rarietà dagli archivi di mosca

Begušaja po volnam (La donna che correva sulle onde) di Pavel Ljubimov, URSS - Bulgaria, 1967, 35mm, b-n, 68', v.o. russa sott. it.

22:30

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Fajné (Facile) di Radim Filipek, Rep. Ceca, 2004, 35mm, col., 18', v.o. ceca sott. it.

concorso lungometraggi / feature films competition

Ta divna splitska noć (Una meravigliosa notte a Spalato) di Arsen Anton Ostojić, Croazia, 2004, 35mm, b-n, 100', v.o. croata - inglese sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Mam (Mamma) di Anatolij Baluev, Russia, 2003, Betacam, col., 118', v.o. russa e dialetto komi-permjak sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

dalle 23:00

teatro miela

immagini - tff party - miela next

mercoledì 26 gennaio

12:00

caffè tommaseo

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala excelsior

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Takmer rúžový príbeh (Una storia quasi rosa), Cecoslovacchia - Germania Ovest, 1990, 35mm, col., 93', v.o. ceca - slovacca sott. it.

sala azzurra

concorso documentari / documentaries competition

Allemagne, Allemagne terrain vague (Germania, Germania terra di nessuno) di Boris Breckoff, Francia, 2003, Betacam, col., 88', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subt. ANTEPRIMA ITALIANA

15:00

teatro miela

zone di cinema

Exil di Stefan Panzner, Germania, 2004, Betacam, col., 14', v.o. tedesca / Engl. subt.

a seguire

zone di cinema - scelti dal pubblico

Il Castello degli Arcani di Giuseppe Molinari, Italia, 2004, Betacam, col., 65', v.o. italiana / Engl. subtt.

Le formiche sono tristi di Diego Cenetiempo, Daniele Trani, Italia, 2004, Betacam, col, 8', v.o. italiana

The Last Cigarette (L'ultima sigaretta) di Marco Devetak, Regno Unito, 2004, Betacam, b-n & col., 6', v.o. inglese sott. it.

Ultima chiamata di Massimo Mucchiut, Italia, 2004, Betacam, col., 14', v.o. italiana

17:00

sala excelsior

concorso documentari / documentaries competition

Landschaft (Paesaggio) di Sergej Loznica, Germania, 2003, 35mm, col., 60', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt.

ANTEPRIMA ITALIANA

Strasti po Marine (La passione di Marina)

di Andrej V. Osipov, Russia, 2004, 35mm, col., 55', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt. ANTEPRIMA ITALIANA

sala azzurra

concorso cortometraggi / short films competition

Fajně (Facile) di Radim Filipec, Rep. Ceca, 2004, 35mm, col., 18', v.o. ceca sott. it.

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Sedím na konári a je mi dobre (Sono seduto sul ramo e mi sento bene) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia - Germania Ovest - Italia, 1989, 35mm, col., 103', v.o. slovacca / Engl. subtt.

17:30

teatro miela

zone di cinema - il giorno della memoria

Figure di un mondo scomparso di Benedetto Parisi, Italia, 2004, Betacam, col., 56', v.o. italiana - polacca

Gli anni negati di Giulio Benedetti, Italia, 2004, Betacam, col., 93', v.o. italiana

20:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Ljubov (Amore) di Aleksandr Lamakin, Russia, 2004, 35mm, col., 14', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt.

Proščanie (Addio) di Maria Saakjan, Russia - Armenia, 2003, 35mm, col., 27', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt.

concorso lungometraggi / feature films competition

Vremja žatvy (Il tempo del raccolto) di Marina Razbežkina, Russia, 2004, 35mm, col., 67', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt. ANTEPRIMA ITALIANA

20:30

sala azzurra

omaggio a viktor kosakovskij

Tiše! (Shhht!) di Viktor Kosakovskij, Russia, 2002, Betacam, col., 80', v.o. russa sott. it. / Engl. subtt.

20:30

teatro miela

portrait - omaggio a villi hermann

Luigi Einaudi. Diario dell'esilio svizzero di Villi Hermann, Svizzera, 2000, Betacam, col., 75', v.o. italiana

22:00

sala excelsior

concorso cortometraggi / short films competition

Rain is Falling (Cade la pioggia) di Holger Ernst, Germania - Marocco, 2004, 35mm, col., 15', senza dialoghi

concorso lungometraggi / feature films competition

Muxmäuschenstill (Muto come un topo) di Marcus Mittermeier, Germania, 2004, 35mm, col., 90', v.o. tedesca sott. it. / Engl. subtt. ANTEPRIMA ITALIANA

22:30

sala azzurra

disertori e nomadi - il cinema di juraj jakubisko

Lepšie byť bohatý a zdravý ako chudobný a chorý (È meglio essere ricchi e sani che poveri e malati) di Juraj Jakubisko, Cecoslovacchia, 1992, 35mm, col., 108', v.o. ceca - slovacca sott. it. / Engl. subtt.

23:00

teatro miela

portrait - omaggio a villi hermann

Mussolini, Churchill e cartoline di Villi Hermann, Svizzera, 2003, Betacam, b-n & col., 66', v.o. italiana

giovedì 27 gennaio

10:00

sala azzurra

evento speciale - replica

The White Diamond (Il diamante bianco) di Werner Herzog, Germania, 2004, Betacam, col., 88', v.o. inglese sott. it.

ANTEPRIMA ITALIANA

10:00

teatro miela

il giorno della memoria

Soli nelle nostre mani di Chuck Olin, 1998 / 2005, 95'
(Produzione e cura della versione con sottotitoli in italiano: Museo della Comunità Ebraica di Trieste "Carlo e Vera Wagner") PROIEZIONE PER LE SCUOLE

11:00

caffè tommaseo

Presentazione in anteprima del nuovo romanzo di Mauro Covacich, *Fiona* (Einaudi), conversazione fra l'autore e Roberto Ferrucci.

a seguire

incontro con gli autori presenti al festival

15:00

sala azzurra

inforg studio - omaggio a benedek fliegau

Rengeteg (Foresta) di Benedek Fliegau, Ungheria, 2003, 35mm, col., 95', v.o. ungherese sott. it. / Engl. subt.

15:00

teatro miela

immagini - replica

(Dis)occupazione di Stefano Missio, Italia, 2004, Betacam, col., 14', v.o. francese sott. it.

Nulla due volte di Alessandro Rossetto, Italia, 2004, Betacam, b-n, 3', v.o. italiana Engl. subt.

Banlieu du vide (Periferia del nulla) di Thomas Köner, Germania, 2003, Betacam, b-n, 12', senza dialoghi

Visul lui Liviu (Il sogno di Liviu) di Corneliu Porumboiu, Romania 2003, Betacam, col., 39', v.o. rumena Engl. subt.

Doctorul nebun (Il dottore pazzo) di Catalin Musat, Romania, 2004, Betacam, col., 20', v.o. rumena Engl. subt.

Un viaggio a Ginevra di Kevin Merz, Svizzera, 2004, Dvd, col., 20', v.o. italiana

Leiputrija (Terra dei sogni) di Laila Pakalniņa, Lettonia, 2004, Betacam, col., 35', senza dialoghi

17:00

sala excelsior

rarietà dagli archivi di mosca

Istočnik (La fonte) di Anatolij Granik, URSS, 1968, 35mm, b-n, 119', v.o. russa sott. it.

sala azzurra

disertori e nomadi. il cinema di juraj jakubisko

Nejasná zpráva o konci světa (Un ambiguo rapporto sulla fine del mondo) di Juraj Jakubisko, Rep. Ceca, 1997, 35mm, col., 158', v.o. ceca sott. it. / Engl. subt.

17:00

teatro miela

immagini - replica

Visions of Europe (Visioni d'Europa) di Fatih Akin, Barbara Albert, Šarunas Bartas, Andy Bausch, Christoffer Boe, Francesca Comencini, Stijn Coninx, Tony Gatlif, Saša Gedeon, Christos Georgiou, Constantine Giannaris, Theo Van Gogh, Peter Greenaway, Miguel Hermoso, Arvo Iho, Aki Kaurismäki, Damjan Kozole, Laila Pakalniņa, Kenneth Scicluna, Martin Šulík, Maigorzata Szumowska, Béla Tarr, Jan Troell, Teresa Villaverde, Aisling Walsh, Danimarca, 2004, Betacam, b-n & col., 140', v.o. Engl. subt.

20:00

sala excelsior

serata di chiusura

lettura del verdetto delle giurie

a seguire

zone di cinema

Stanza 21 di Matteo Oleotto, Italia, 2004, 35mm, col., 9', senza dialoghi

evento speciale

Tartarughe sul dorso di Stefano Pasetto, Italia, 2004, 35mm, col., 92', v.o. italiana Engl. subt.

dalle 22:30

teatro miela

immagini tff closing party - miela next

Audio&video performance by fennesz



1 cinema excelsior - sala azzurra

via muratti 2 | trieste | T 040 767300

2 teatro miela

piazza duca degli abruzzi 3 | trieste | T 040 365119 / 3477672

3 caffè tommaseo

piazza tommaseo 4c | trieste | T 040 362666

4 barviadelle torri

via delle torri 3 | trieste | T 040 765251

5 caffè ponchielli

via ponchielli 3b | trieste | T 040 3481583

6 biblioteca statale

largo papa giovanni XXIII 6 | trieste | T 040 300725

7 studio ravalico scerri

via torino 21 | trieste | T 040 314659

A stazione ferroviaria | railway station

B starhotel savoia excelsior

riva del mandracchio 4 | trieste | T 040 77941 F 040 638260

C alpe adria cinema trieste film festival

via san rocco 1 | trieste | T 040 311153 F 040 311993

info@alpeadriacinema.it

segreteria organizzativa / general secretary

alpe adria cinema ringrazia per i servizi offerti:

auto di servizio



incontri stampa



happy hour



computer sala stampa



servizi web



per la disponibilità del video info point presso Serli in galleria protti



per l'allestimento esterno del cinema Excelsior



con il patrocinio di



con il contributo di



con il sostegno di



con la collaborazione di



concorso lungometraggi**eventi speciali**

a cura della Direzione Artistica
con la collaborazione di Nicoletta Romeo

concorso documentari

a cura di Fabrizio Grosoli

concorso cortometraggi

a cura di Tiziana Finzi

disertori e nomadi - il cinema di juraj jakubisko

a cura di Paolo Vecchi
con la collaborazione di Massimo Tria

omaggio a viktor kosakovskij

a cura di Fabrizio Grosoli
con la collaborazione di Giorgia Brianzoli

portrait - omaggio a villi hermann

a cura di Domenico Lucchini

immagini**piccole memorie in valigia - omaggio a mauro santini**

a cura di Tiziana Finzi
con la collaborazione di Bonawentura - Mielanext

inforg studio

a cura di Judit Pintér
con la collaborazione di András Muhi

zone di cinema

a cura di Alpe Adria Cinema
in collaborazione con Bonawentura / Teatro Miela

rarietà dagli archivi di mosca

a cura di Aleksandr Špagin
in collaborazione con Aljona Šumakova

fabrica video art**fabrica colors documentaries**

a cura di Fabrica